HATÁROZATOK

A TANÁCS (KKBP) 2021/710 HATÁROZATA

(2021. április 29.)

az Európai Unió közel-keleti békefolyamathoz rendelt különleges képviselőjének kinevezéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 33. cikkére és 31. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

(1) Az izraeli–palesztin konfliktus rendezése stratégiai prioritás az Unió számára, és az Uniónak továbbra is aktívan közre kell működnie mindaddig, amíg az említett konfliktus a kétállami megoldás alapján nem rendeződik.

(2) Az Unió elkötelezett az egész közel-keleti térség átfogó és tartós békéjének megteremtése mellett, és készen áll arra, hogy e célból együttműködjön regionális és nemzetközi partnerekkel.

(3) Az Európai Unió közel-keleti békefolyamathoz rendelt különleges képviselőjét (EUKK) 22 hónapos időtartamra kell kinevezni.

(4) Az EUKK megbízatását olyan helyzettel összefüggésben fogja ellátni, amely rosszabbodhat, és akadályozhatja az Unió külső tevékenységének tekintetében a Szerződés 21. cikkében meghatározott célkitűzések elérését,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Unió különleges képviselője

A Tanács Sven Koopmans-t a közel-keleti békefolyamathoz rendelt EUKK-vé nevezi ki 2021. május 1-jétől 2023. február 28-ig. A Tanács határozhat úgy, hogy az EUKK megbízatását korábban megszünteti a Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) értékelése és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének (a továbbiakban: főképviselő) javaslata alapján.

2. cikk

Politikai célkitűzések

Az EUKK megbízatása a közel-keleti békefolyamatra vonatkozó, következő politikán alapul:

a) az általános célkitűzés egy igazságos, tartós és átfogó béke elérése, amelyet a kétállami megoldás alapján kell megvalósítani úgy, hogy Izrael, valamint egy demokratikus, területileg egybefüggő, életképes, békés és szuverén palesztin állam biztonságos és elismert határok között éljen egymás mellett, rendezett kapcsolatokat tartva fenn szomszédaival, összhangban az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának releváns, 242 (1967) és 338 (1973) sz. határozatával (ENSZ BT-határozatok), és emlékeztetve más, releváns ENSZ BT-határozatokra, beleértve a 2334 (2016) sz. ENSZ BT-határozatot, a madridi konferencia elveire, beleértve a „békéért földet” elvet a tárgyalási menetrendre, a felek által korábban elért megállapodásokra, az arab békekezdeményezésre és a közel-keleti kvartett (a továbbiakban: a kvartett) 2016. július 1-jei ajánlásaira. Az izraeli–arab kapcsolatok különböző elemeinek fényében az átfogó béke alapvető összetevőjét képezi a regionális dimenzió;

b) ezen célkitűzés elérése szempontjából politikai prioritást jelent a kétállami megoldás fenntartása, valamint a békefolyamat újraindítása és támogatása. A tárgyalások alapját definiáló egyértelmű paraméterek egy sikeres kimenetel kulcsfontosságú elemeit képezik, és az Unió a 2009. decemberi, a 2010. decemberi és a 2014. júliusi tanácsi következtetésekben meghatározta álláspontját az ilyen paraméterekre vonatkozóan, amelyeket továbbra is aktívan elő fog mozdítani;

c) az Unió elkötelezett a felekkel és a nemzetközi közösségbeli partnerekkel való együttműködés mellett, többek között azáltal, hogy részt vesz a kvartettben, és megfelelő nemzetközi kezdeményezésekkel törekszik új dinamikát teremteni a tárgyalások számára.

3. cikk

Megbízatás

(1) A politikai célkitűzések megvalósítása érdekében az EUKK megbízatása a következő:

a) aktív és hatékony uniós hozzájárulást nyújt az izraeli–palesztin konfliktusnak – a kétállami megoldáson alapuló, valamint az uniós paraméterekkel és a releváns ENSZ BT-határozatokkal, köztük a 2334 (2016) sz. ENSZ-BT határozattal összhangban álló – végső rendezéséhez vezető fellépésekhez és kezdeményezésekhez, és e tekintetben uniós fellépésre terjeszt elő javaslatokat;

b) szoros kapcsolatokat segít elő és tart fenn a békefolyamatban részt vevő valamennyi féllel, a releváns politikai szereplőkkel, a térség egyéb országaival, a kvartett tagjaival és egyéb releváns országokkal, valamint az ENSZ-szel és egyéb releváns nemzetközi szervezetekkel, mint az Arab Államok Ligájával, annak érdekében, hogy a békefolyamat megerősítése terén együttműködjön velük;

c) kihasználja a Közel-Keleten alakulóban lévő regionális helyzetből, és különösen az Izrael és több arab ország közötti kapcsolatok normalizációjából fakadó előnyöket annak érdekében, hogy a békefolyamatot továbbra is előmozdítsa, és így hozzájáruljon a regionális stabilitáshoz;

d) különös figyelmet fordít a békefolyamat regionális dimenzióját érintő tényezőkre, az arab partnerekkel való közreműködésre és az arab békekezdeményezés végrehajtására;

e) adott esetben – valamennyi kulcsfontosságú érdekelt féllel és a tagállamokkal konzultálva – azon munkálkodik, hogy előmozdítsa és hozzájáruljon egy lehetséges új tárgyalási keret kialakításához;

f) aktívan támogatja és hozzájárul a felek közötti béketárgyalásokhoz, többek között azáltal, hogy e tárgyalásokkal összefüggésben javaslatokat terjeszt elő az Unió nevében és összhangban az Unió egységes hosszú távú politikájával;

g) biztosítja az Unió folyamatos jelenlétét a releváns nemzetközi fórumokon;

h) hozzájárul a válságkezeléshez és -megelőzéshez, a Gázai övezet tekintetében is;

i) felkérés alapján hozzájárul a felek között létrejött nemzetközi megállapodások végrehajtásához, és diplomáciai megbeszéléseket folytat a felekkel ezen megállapodások be nem tartása esetén;

j) hozzájárul egy fenntartható megoldáshoz vezető alapvető változás előmozdítására irányuló politikai törekvésekhez a Gázai övezet számára, amely egy jövőbeli palesztin állam szerves részét képezi, és ezzel a kérdéssel a tárgyalások során foglalkozni kell;

k) konstruktívan közreműködik a békefolyamat keretében létrejött megállapodások aláíró feleivel a demokrácia alapvető normái betartásának – beleértve a nemzetközi humanitárius jog, az emberi jogok és a jogállamiság tiszteletben tartását – előmozdítása érdekében;

l) javaslatokat tesz a békefolyamatba történő uniós beavatkozásra vonatkozóan, valamint az uniós kezdeményezések és a folyamatban lévő, békefolyamattal kapcsolatos uniós erőfeszítések – mint például az Uniónak a palesztin reformokhoz nyújtott hozzájárulása – folytatásának legjobb módjára vonatkozóan, és beleértve a releváns uniós fejlesztési projektek politikai szempontjait is;

m) ráveszi a feleket a kétállami megoldás életképességét fenyegető egyoldalú lépésektől való tartózkodásra, nevezetesen Jeruzsálemben és a megszállt Ciszjordánia C területén;

n) a kvartetthez delegált megbízottként rendszeresen beszámol a tárgyalások során elért haladásról és azok alakulásáról, valamint a kvartett tevékenységeiről, továbbá hozzájárul – az uniós álláspontok alapján és a kvartett egyéb tagjaival folytatott koordináció révén – a kvartetthez delegált megbízottak üléseinek előkészítéséhez;

o) az emberi jogokért felelős EUKK-val együttműködve, hozzájárul az Unió emberi jogi politikájának, többek között az emberi jogokról szóló uniós iránymutatásoknak – különösen a gyermekek és a fegyveres konfliktusok kapcsolatáról szóló, valamint a nők és lányok elleni erőszakról szóló, és a nőkkel szembeni megkülönböztetés valamennyi formája elleni küzdelemről szóló uniós iránymutatásoknak –, továbbá a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló 1325 (2000) sz. ENSZ BT-határozattal kapcsolatos uniós politikának a végrehajtásához, többek között azáltal, hogy figyelemmel kíséri a fejleményeket, és azokról beszámol, valamint ajánlásokat fogalmaz meg e tekintetben;

p) hozzájárul ahhoz, hogy kialakuljon az Unió szerepének jobb megértése és láthatósága a térségbeli véleményformálók körében;

q) szükség esetén együttműködik a civil társadalom képviselőivel, beleértve a nőket és a fiatalokat is, valamint azokkal, akik részt vesznek a felek közötti bizalomépítést célzó intézkedésekben.

(2) Az EUKK támogatja a főképviselő munkáját, miközben áttekintéssel rendelkezik az Uniónak a közel-keleti békefolyamattal kapcsolatos valamennyi régióbeli tevékenységéről.

4. cikk

A megbízatás végrehajtása

(1) Az EUKK felel a megbízatás végrehajtásáért, a főképviselő felügyelete mellett eljárva.

(2) A PBB kiemelt kapcsolatot tart fenn az EUKK-val, és az EUKK elsődleges kapcsolattartója a Tanács felé. A PBB – a megbízatás keretein belül – stratégiai iránymutatást és politikai irányítást nyújt az EUKK számára, a főképviselő hatáskörének sérelme nélkül.

(3) Az EUKK szisztematikus és egyértelmű egyeztetést és együttműködést biztosít az Európai Külügyi Szolgálattal (EKSZ) és annak releváns szervezeti egységeivel.

(4) Az EUKK rendszeres látogatásokat fog tenni a térségbe, és az egész térségben szoros koordinációt fog biztosítani az Unió releváns küldöttségeivel – beleértve az Unió jeruzsálemi képviseleti irodáját, az Unió tel-avivi küldöttségét – és rajtuk keresztül a tagállamok diplomáciai képviseleteivel.

5. cikk

Finanszírozás

(1) Az EUKK megbízatásával kapcsolatos kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2021. május 1-jétől 2023. február 28-ig terjedő időszakra 2 099 463,58 EUR.

(2) A kiadásokat az Unió általános költségvetésére alkalmazandó eljárásokkal és szabályokkal összhangban kell kezelni.

(3) A kiadások kezelése az EUKK és a Bizottság közötti szerződés tárgyát képezi. Az EUKK valamennyi kiadásról elszámol a Bizottságnak.

6. cikk

A csoport létrehozása és összetétele

(1) Az EUKK megbízatása és a rendelkezésre bocsátott megfelelő pénzügyi eszközök keretein belül az EUKK felel a csoport létrehozásáért. A csoport rendelkezik a megbízatás által megkívánt speciális szakpolitikai kérdésekre vonatkozó szakértelemmel. Az EUKK mielőbb tájékoztatja a Tanácsot és a Bizottságot a csoport összetételéről.

(2) A tagállamok, az Unió intézményei és az EKSZ javaslatot tehetnek alkalmazottak kirendelésére, hogy az EUKK-val dolgozzanak. Az ilyen kirendelt személyzet javadalmazását az érintett tagállam, az Unió érintett intézménye vagy az EKSZ fedezi. A tagállamok által az Unió intézményeihez vagy az EKSZ-hez kirendelt szakértőket is ki lehet helyezni, hogy az EUKK-val dolgozzanak. A szerződéses nemzetközi személyzetnek valamely tagállam állampolgárságával kell rendelkeznie.

(3) A kirendelt személyzet valamennyi tagja a küldő tagállam, az Unió intézménye vagy az EKSZ igazgatási fennhatósága alatt marad, és az EUKK megbízatásának érdekében végzi feladatait és jár el.

(4) Az EUKK személyzetét az EKSZ releváns szervezeti egységével, az Unió tel-avivi küldöttségével és az Unió jeruzsálemi képviseleti irodájával egy helyen kell elhelyezni a tevékenységeik közötti összhang és következetesség biztosítása érdekében.

7. cikk

Az EUKK és személyzete kiváltságai és mentességei

Az EUKK és az EUKK személyzete tagjai küldetésének elvégzéséhez és zökkenőmentes működéséhez szükséges kiváltságokról, mentességekről és további garanciákról – adott esetben – a fogadó felekkel kell megállapodni. A tagállamok és az EKSZ minden szükséges támogatást megadnak ennek érdekében.

8. cikk

Az EU-minősített adatok biztonsága

Az EUKK és az EUKK csoportjának tagjai tiszteletben tartják a 2013/488/EU tanácsi határozattal ([1]) megállapított biztonsági elveket és minimumnormákat.

9. cikk

Hozzáférés az információkhoz és logisztikai támogatás

(1) A tagállamok, a Bizottság és a Tanács Főtitkársága biztosítják, hogy az EUKK minden releváns információhoz hozzáférjen.

(2) Az esettől függően a térségben működő uniós küldöttségek és/vagy a tagállamok logisztikai segítséget nyújtanak a térségben.

10. cikk

Biztonság

Az EUKK – a Szerződés V. címe alapján az Unión kívül műveleti minőségben alkalmazott személyzet biztonságára vonatkozó uniós politikával összhangban – az EUKK megbízatásának és az illetékességi terület biztonsági helyzetének megfelelően meghoz minden észszerűen megvalósítható intézkedést az EUKK közvetlen irányítása alá tartozó személyzet valamennyi tagjának biztonsága érdekében, különösen a következőket:

a) az EKSZ-től kapott iránymutatás alapján konkrét biztonsági tervet dolgoz ki, amely konkrét fizikai, szervezeti és eljárási biztonsági intézkedéseket tartalmaz, szabályozva a személyzetnek az illetékességi területre való biztonságos bejutását és az illetékességi területen belüli biztonságos mozgását, valamint a biztonsági események kezelését, továbbá tartalmazza a küldetés vészhelyzeti intézkedési és evakuálási tervét;

b) biztosítja, hogy az Unió területén kívülre telepített személyzet valamennyi tagja rendelkezzen az illetékességi területen fennálló körülmények által megkívánt, magas kockázat elleni biztosítással;

c) biztosítja, hogy az EUKK csoportjának az Unión kívülre telepítendő valamennyi tagja – beleértve a helyi szerződéses személyzetet is – megfelelő biztonsági képzésben részesüljön az illetékességi területre való megérkezése előtt vagy az érkezésekor, az EKSZ által az említett területhez rendelt kockázati besorolások alapján;

d) biztosítja, hogy a rendszeres biztonsági értékeléseket követően tett valamennyi elfogadott ajánlást végrehajtsák, valamint az elért haladásról szóló és a megbízatás végrehajtásáról szóló jelentések keretében írásbeli jelentéseket tesz a főképviselőnek, a Tanácsnak és a Bizottságnak ezen ajánlások végrehajtásáról és egyéb biztonsági kérdésekről.

([1]) A Tanács 2013/488/EU határozata (2013. szeptember 23.) az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról (HL L 274., 2013.10.15., 1. o.).

11. cikk

Jelentéstétel

Az EUKK rendszeresen ellátja a főképviselőt és a PBB-t jelentésekkel. Az EUKK szükség szerint egyéb tanácsi munkacsoportoknak is beszámol. A rendszeres jelentéseket a COREU-hálózaton keresztül kell terjeszteni. Az EUKK elláthatja a Külügyek Tanácsát is jelentésekkel. Az EUKK részt vehet az Európai Parlamentnek szóló tájékoztatás nyújtásában.

12. cikk

Koordináció

(1) Az Unió politikai célkitűzéseinek elérése érdekében az EUKK hozzájárul az Unió fellépésének egységéhez, következetességéhez és hatékonyságához, valamint segít biztosítani, hogy valamennyi uniós eszközt és tagállami intézkedést következetes módon alkalmazzák. Adott esetben törekedni kell a tagállamokkal való kapcsolattartásra. Az EUKK tevékenységeit össze kell hangolni a bizottsági szolgálatok tevékenységeivel. Az EUKK rendszeres tájékoztatásokat nyújt az Unió küldöttségeinek és a tagállamok külképviseleteinek, beleértve az Unió jeruzsálemi képviseleti irodáját és az Unió tel-avivi küldöttségét.

(2) Szoros kapcsolatot kell fenntartani a helyszínen a releváns tagállami képviseletvezetőkkel, az Unió küldöttségeinek vezetőivel és a közös biztonság- és védelempolitikai missziók vezetőivel. Az említettek minden erőfeszítést megtesznek, hogy segítsék az EUKK-t a megbízatásának végrehajtásában. Az EUKK – szorosan együttműködve az Unió tel-avivi küldöttségének és az Unió jeruzsálemi képviseleti irodájának vezetőjével – helyi politikai iránymutatást nyújt az Európai Unió palesztin területeken folytatott rendőri missziójának (EUPOL COPPS) és az Európai Unió rafahi határellenőrzést segítő missziójának (EUBAM Rafah) vezetői számára. Az EUKK a helyszínen működő egyéb nemzetközi és regionális szereplőkkel is kapcsolatot tart fenn.

13. cikk

Követelésekkel kapcsolatos segítségnyújtás

Az EUKK és az EUKK személyzete segítséget nyújtanak a korábbi közel-keleti békefolyamathoz rendelt EUKK-k megbízatásával összefüggésben felmerült követelések és kötelezettségek megválaszolásához szükséges tájékoztatással, valamint ilyen célokból adminisztratív segítségnyújtást és a releváns iratokhoz való hozzáférést biztosítanak.

14. cikk

Felülvizsgálat

E határozat végrehajtását, valamint a térségre irányuló egyéb uniós hozzájárulásokkal való összhangját rendszeresen felül kell vizsgálni. Az EUKK a főképviselőnek, a Tanácsnak és a Bizottságnak rendszeres jelentéseket tesz az elért haladásról, és 2022. november 30-ig átfogó zárójelentést tesz a megbízatás végrehajtásáról.

15. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2021. április 29-én.

a Tanács részéről
az elnök
A. P. ZACARIAS